

Langue allemande

évaluation en classe de CM 2

**Document à l'attention
de l'enseignant**

**Consignes de passation
Consignes de codage**

Évaluation académique

2008/2009

Évaluation académique des niveaux de compétences en allemand à la fin du CM2

1. Qui passe les tests ?

Tous les élèves de CM2 qui bénéficient d'un enseignement de l'allemand (voie extensive).

2. Qui fait passer les tests ?

L'enseignant de la classe ou

l'enseignant qui assure l'enseignement de l'allemand par échange de service ou l'intervenant extérieur avec l'enseignant de la classe.

Dans tous les cas, cette évaluation est conduite sous la responsabilité du maître titulaire de la classe.

3. À quel niveau est passé le test ?

L'enseignant choisit le niveau auquel il veut faire passer les tests :

- Niveau A1 (objectif national fixé par les programmes 2008),

- Niveau A1+ (objectif académique fixé à terme par la convention entre l'État et les collectivités locales avec un démarrage dès l'école maternelle).

Le choix doit être effectué pour l'ensemble des élèves de la classe. Le codage prévu pour les tests de niveau A1+ permet aussi de déterminer si les élèves ont atteint le niveau A1.

Pour le niveau A1, les élèves répondent pour chaque situation uniquement aux questions de niveau A1 (fond blanc).

Pour le niveau A1+, les élèves répondent pour chaque situation aux questions de niveau A1 (fond blanc) ainsi qu'à celles de niveau A1+ (fond gris).

4. Qu'est-ce qui est évalué ?

• Compréhension de l'oral :

CO 1 : comprendre des mots familiers et des expressions courantes contenus dans un message enregistré

CO 2 : comprendre des informations contenues dans un dialogue

CO 3 : comprendre des informations simples dans un message

CO 4 : comprendre des consignes de classe

• Expression orale :

EO 1 : poser des questions simples

EO 2 : parler de soi

• Compréhension de l'écrit : comprendre des textes courts et simples

CE 1 : reconnaître des mots connus dans un menu

CE 2 : se faire une idée du contenu d'un texte informatif simple, accompagné d'un document visuel

CE 3 : reconnaître des mots connus dans un texte informatif

• Expression écrite :

EE 1 : écrire des mots connus sous la dictée

EE 2 : écrire un message électronique simple en référence à un modèle

• Test de connaissances culturelles :

TCC 1 : répondre à des questions (questionnaire à choix multiple)

5. Avec quels outils ?

Chaque enseignant dispose :

- du nombre de cahiers correspondant au nombre d'élèves de la classe,

- d'un livret du maître avec les consignes et les corrections,

- d'un CD-ROM comprenant :

les enregistrements sonores correspondant aux activités de compréhension de l'oral (format CD audio, MP3 ou wav)

un logiciel de recueil et traitement des résultats appelé GEF

un mode d'emploi du logiciel GEF décrivant les étapes de l'installation et de l'utilisation du logiciel (format PDF)

Configurations minimales :

- Pentium II (III recommandé) sous Windows – 64 Mo de RAM (128 Mo recommandés) – 15 Mo de place sur le disque dur.

- Mac OS X – 128 Mo de RAM (256 Mo recommandés) – 15 Mo de place sur le disque dur.

Les enregistrements audio peuvent également être lus sur un lecteur de CD.

6. Quand faire passer les tests d'évaluation ?

Entre le 30 mars et le 17 avril 2008. Il est recommandé de répartir la passation des tests sur plusieurs journées.

7. Comment traiter les résultats ?

Les résultats de chaque test seront codés de la manière suivante :

Tests passés au niveau A1	Tests passés au niveau A1+
Code 1 : réussite totale niveau A1	Code 1 : réussite totale niveau A1+
Code 2 : réussite partielle niveau A1	Code 2 : réussite partielle niveau A1+
Code 3 : réponses imparfaites niveau A1	Code 3 : réussite totale niveau A1
Code 9 : réponses erronées	Code 4 : réussite partielle niveau A1
Code 0 : absence de réponse	Code 5 : réponses imparfaites
	Code 9 : réponses erronées
	Code 0 : absence de réponse

Les résultats seront saisis à l'aide du logiciel GEF.

8. Comment et à qui transmettre les résultats ?

Les résultats nominatifs seront envoyés par courrier papier aux collèges dont dépendent les élèves.

Les résultats anonymés seront remontés à l'Inspection à l'aide du logiciel GEF pour le 16/05/2009 au plus tard.

(Les procédures correspondantes sont disponibles dans le dernier onglet du logiciel GEF. Une connexion Internet est nécessaire).

Compréhension de l'oral

Situation 1 (CO 1)

Descripteur : Peut comprendre des mots familiers et expressions courantes contenus dans un message enregistré.

Situation : Écoute d'un enregistrement sonore puis QCM

A1 : questions 1, 2, 3 et 4 concernant la première partie de l'enregistrement (pistes 1, 2 et 3 du CD).

A1+ : questions 1, 2, 3, 4, 5 et 6 concernant l'enregistrement complet (pistes 1, 2 et 3 puis 4, 5 et 6 du CD).

Consignes de passation :

A1 :

- Vous allez écouter une première fois un message enregistré sur un répondeur téléphonique (piste 1 du CD). Vous lirez ensuite toutes les questions.

- Puis vous allez écouter le message une deuxième fois avant de mettre une croix dans la bonne case, pour chacune des questions (piste 2 du CD).

- Vous entendrez ce message une troisième fois pour pouvoir vérifier vos réponses et les corriger, si nécessaire (piste 3 du CD).

A1+ :

Même consigne que pour le niveau A1, mais procéder en deux fois. Faire écouter la première partie de l'enregistrement (pistes 1, 2 et 3 du CD, voir détail ci-dessus).

Une fois que les élèves ont répondu aux questions, leur faire écouter la deuxième partie de l'enregistrement (pistes 4, 5 et 6 du CD).

Transcription de l'enregistrement sonore :

Hallo Markus, hier ist Lukas. Am Donnerstag habe ich Geburtstag. Ich werde zehn. Ich möchte dich zu meinem Geburtstagsfest einladen. Das Fest findet am Samstag den 14. März statt, bei mir zu Hause. Kannst du bitte deinen Tennisschläger mitbringen ?

Bis dann, tschüss !

fin du texte niveau A1

Ach, noch was !

Rufe mich an und sage mir, ob du kommen kannst.

Ich wohne Mozartstraße 14, nicht weit vom Bahnhof, neben einer Bäckerei. Meine Telefonnummer ist die 0321 4356.

Danke. Tschüss !

Fin du texte niveau A1+

Réponses attendues :

1. Lukas fêtera : <input type="checkbox"/> Halloween <input type="checkbox"/> Carnival <input type="checkbox"/> la Saint Martin <input checked="" type="checkbox"/> son anniversaire	2. Quand la fête aura-t-elle lieu ? <input type="checkbox"/> jeudi 4 mars <input checked="" type="checkbox"/> samedi 14 mars <input type="checkbox"/> dimanche 2 mars <input type="checkbox"/> mercredi 12 mars
3. Où aura lieu la fête ? <input type="checkbox"/> à l'école <input checked="" type="checkbox"/> à la maison <input type="checkbox"/> dans la salle des fêtes <input type="checkbox"/> dans le parc	4. Ils joueront : <input type="checkbox"/> à un jeu vidéo <input type="checkbox"/> au football <input checked="" type="checkbox"/> au tennis <input type="checkbox"/> aux cartes
5. Où Lukas habite-t-il ? <input type="checkbox"/> derrière la gare, à côté d'une pharmacie <input type="checkbox"/> près d'une boulangerie, en face de l'église <input checked="" type="checkbox"/> près de la gare, à côté d'une boulangerie	6. Le numéro de téléphone de Lukas commence par : <input checked="" type="checkbox"/> 0321 <input type="checkbox"/> 9875 <input type="checkbox"/> 7687

Critères de réussite :

Niveau A1

Code 1 : 4 réponses exactes
Code 2 : 3 réponses exactes
Code 3 : 2 ou 1 réponses exactes
Code 9 : aucune réponse exacte
Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

Code 1 : 6 réponses exactes
Code 2 : 5 réponses exactes
Code 3 : 4 réponses exactes
Code 4 : 3 réponses exactes
Code 5 : 2 ou 1 réponses exactes
Code 9 : aucune réponse exacte
Code 0 : absence de réponse

Situation 2 (CO 2)

Descripteur : Peut comprendre des informations contenues dans un dialogue.

Situation : Écoute d'un enregistrement sonore puis QCM

A1 : questions 1, 2, 3 et 4

A1+ : questions 1, 2, 3, 4, 5 et 6

Consignes de passation :

Vous allez écouter l'enregistrement d'une conversation téléphonique entre un enfant et sa grand-mère. Lisez ensuite toutes les questions (piste 7 du CD).

Puis, vous allez écouter la conversation une deuxième fois avant de mettre une croix dans la bonne case, pour chacune des questions (piste 8 du CD).

Vous entendrez ce message une troisième fois pour pouvoir vérifier vos réponses et les corriger, si nécessaire (piste 9 du CD).

Transcription de l'enregistrement sonore :

- A :** Anton Hartmann
O : Hallo Anton, ich bin's, Oma !
Bald ist Weihnachten, ich will dir ein schönes Geschenk kaufen.
A : O ja !
O : Was möchtest du denn zu Weihnachten ?
A : Eine Spielkonsole.
O : Wie bitte ?
A : Eine S p i e l k o n s o l e, für Videospiele !
O : Ah ! Wie viel kostet denn eine Spielkonsole ?
A : Dreihundert Euro.
O : Was ! So viel ! Möchtest du nicht lieber ein Fahrrad ?
A : Ach nein, ich fahre nicht gerne Rad !
O : Was machst du denn gerne ?
A : Ich spiele gerne Videospiele, und lese gern.
O : Magst du Harry Potter ?
A : O ja, ich habe schon drei Bücher von Harry Potter gelesen.
O : Jetzt weiß ich, was ich dir schenken kann : Bücher !
A : Gute Idee, Oma.
O : Bis bald Anton !
A : Bis bald Oma !

Réponses attendues :

1. À quelle occasion la grand-mère souhaite-t-elle faire un cadeau à Anton ? <input checked="" type="checkbox"/> pour Noël <input type="checkbox"/> pour son anniversaire <input type="checkbox"/> pour sa fête	2. Quel cadeau Anton demande-t-il en premier ? <input type="checkbox"/> une raquette de tennis <input type="checkbox"/> une voiture téléguidée <input checked="" type="checkbox"/> une console de jeu
3. Combien coûte le cadeau que demande Anton ? <input type="checkbox"/> cent euros <input type="checkbox"/> deux cents euros <input checked="" type="checkbox"/> trois cents euros	4. Quelles sont les activités préférées de Anton ? <input checked="" type="checkbox"/> jouer aux jeux vidéo et lire <input type="checkbox"/> faire du vélo et dessiner <input type="checkbox"/> jouer aux cartes et faire de la musique
5. Anton <input type="checkbox"/> a déjà vu trois films de Harry Potter <input type="checkbox"/> souhaite trois livres de Harry Potter <input checked="" type="checkbox"/> a déjà lu trois livres de Harry Potter	6. Quel cadeau la grand-mère offrira-t-elle à Anton ? <input type="checkbox"/> un jeu vidéo <input type="checkbox"/> de l'argent <input checked="" type="checkbox"/> des livres

Critères de réussite :

Niveau A1

- Code 1 : 4 réponses exactes
Code 2 : 3 réponses exactes
Code 3 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
Code 9 : aucune réponse exacte
Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

- Code 1 : 6 réponses exactes
Code 2 : 5 réponses exactes
Code 3 : 4 réponses exactes
Code 4 : 3 réponses exactes
Code 5 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
Code 9 : aucune réponse exacte
Code 0 : absence de réponse

Situation 3 (CO 3)

Descripteur : Peut comprendre des informations simples dans un message.

Situation : Écoute d'un enregistrement sonore puis QCM

Consignes de passation

A1 :

Vous allez entendre des enfants qui ont enregistré un message pour leurs futurs correspondants. Lisez attentivement les réponses possibles.

Écoutez d'abord le message d'Amadeus une première fois (piste 10 du CD).

Écoutez-le de nouveau et mettez une croix dans les bonnes cases (piste 11 du CD).

Vous entendrez le message une troisième fois pour pouvoir vérifier vos réponses et les corriger, si nécessaire (piste 12 du CD).

Vous allez faire la même chose pour le message de Sebastian (pistes 13, 14, 15 du CD).

A1+ :

Même consigne que pour le niveau A1 (pistes 10, 11, 12, puis 13, 14, 15).

Vous allez faire la même chose pour le message de Bill (pistes 16, 17, 18 du CD).

Textes enregistrés :

- Hallo, ich bin Amadeus. Ich bin zehn Jahre alt und wohne in Hamburg. Ich fahre jeden Tag mit meinem Fahrrad in die Schule. Nach der Schule kaufe ich mir immer eine Bretzel. Bretzeln esse ich sehr gern.
- Hallo, ich heiÙe Sebastian, bin zehn Jahre alt und wohne in Hamburg. Am Samstag fahre ich mit dem Zug nach Berlin. Dort gibt Herbert Grönemeyer ein Konzert, er ist mein Liebingssänger. Ich freue mich sehr darauf !
- Hallo, ich heiÙe Bill und ich bin 10 Jahre alt. Ich wohne in Hamburg mit meinen Eltern und meinem Bruder Johann. Zu Ostern fliegen wir alle zusammen nach Österreich. Wir möchten dort die leckere Sachertorte essen. Natürlich besichtigen wir auch sehr gerne Museen ! Ich freue mich sehr darauf !

Réponses attendues :

Le moyen de transport utilisé par Amadeus est ...

- l'avion le train la voiture la bicyclette l'autobus

Amadeus dit ...

- qu'il a un chanteur préféré qu'il aime les bretzels qu'il n'aime pas visiter les musées qu'il aime visiter les musées qu'il joue d'un instrument de musique

Le moyen de transport utilisé par Sebastian est ...

- l'avion le train la voiture la bicyclette l'autobus

Sebastian dit ...

- qu'il a un chanteur préféré qu'il aime les bretzels qu'il n'aime pas visiter les musées qu'il aime visiter les musées qu'il joue d'un instrument de musique

Le moyen de transport utilisé par Bill est ...

- l'avion le train la voiture la bicyclette l'autobus

Bill dit ...

- qu'il a un chanteur préféré qu'il aime les bretzels qu'il n'aime pas visiter les musées qu'il aime visiter les musées qu'il joue d'un instrument de musique

Critères de réussite :

Niveau A1

Code 1 : 4 réponses exactes
Code 2 : 3 réponses exactes
Code 3 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
Code 9 : aucune réponse exacte
Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

Code 1 : 6 réponses exactes
Code 2 : 5 réponses exactes
Code 3 : 4 réponses exactes
Code 4 : 3 réponses exactes
Code 5 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
Code 9 : aucune réponse exacte
Code 0 : absence de réponse

Toute croix manquante ou mal placée sera considérée comme réponse erronée.

Situation 4 (CO 4)

Descripteur : Peut comprendre des consignes de classe.

Situation : Écoute d'un enregistrement sonore puis QCM

Consignes de passation :

A1 :

Vous allez entendre, deux fois, des phrases en allemand. Vous tracerez une croix dans la case qui correspond à ce que vous devez faire lorsque vous entendez cette phrase (pistes 19, 20, 21 et 22 du CD).

Vous entendrez ces phrases une troisième fois et vous pourrez ainsi vérifier et corriger s'il le faut (pistes 23, 24, 25 et 26 du CD).

A1+ :

Même consigne que pour le niveau A1, mais procéder en deux fois. Faire écouter la première partie de l'enregistrement (pistes 19, 20, 21 et 22 puis 23, 24, 25 et 26 du CD).

Une fois que les enfants ont répondu aux questions, leur faire écouter la deuxième partie de l'enregistrement (pistes 27 et 28 puis 29 et 30 du CD).

Transcription des enregistrements sonores :

- 1 Steh auf ! 2 Schreib deinen Namen ! 3 Mach das Fenster zu, bitte ! 4 Räum dein Heft auf !
5 Sammle die Hefte ein und lege sie auf den Tisch ! 6 Komm an die Tafel und schreibe das Datum !

Réponses attendues :

Phrase 1 :		Phrase 2 :		Phrase 3 :		Phrase 4 :	
Je me lève.	<input checked="" type="checkbox"/>	Je sors mon stylo.	<input type="checkbox"/>	Je ferme la porte.	<input type="checkbox"/>	J'écris mon nom.	<input type="checkbox"/>
Je me tais.	<input type="checkbox"/>	Je prends mon cahier.	<input type="checkbox"/>	J'ouvre la porte.	<input type="checkbox"/>	Je range mon cahier.	<input checked="" type="checkbox"/>
Je m'assieds.	<input type="checkbox"/>	J'écris mon nom.	<input checked="" type="checkbox"/>	J'allume la lumière.	<input type="checkbox"/>	Je donne un dessin.	<input type="checkbox"/>
Je sors.	<input type="checkbox"/>	Je range mon livre.	<input type="checkbox"/>	Je ferme la fenêtre.	<input checked="" type="checkbox"/>	J'écris la date.	<input type="checkbox"/>

Phrase 5 :		Phrase 6 :	
Je range mon cahier sous la table.	<input type="checkbox"/>	Je vais au tableau et j'écris la date.	<input checked="" type="checkbox"/>
Je ramasse les cahiers et les pose sur la table.	<input checked="" type="checkbox"/>	Je prends mon cahier et j'écris la date.	<input type="checkbox"/>
Je ramasse les livres et les range dans l'armoire.	<input type="checkbox"/>	Je vais au tableau et je récite la comptine.	<input type="checkbox"/>
Je prends mon cahier et j'écris la date.	<input type="checkbox"/>	J'efface le tableau et je sors en récréation.	<input type="checkbox"/>

Critères de réussite :

Niveau A1

Code 1 : 4 réponses exactes
Code 2 : 3 réponses exactes
Code 3 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
Code 9 : aucune réponse exacte
Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

Code 1 : 6 réponses exactes
Code 2 : 5 réponses exactes
Code 3 : 4 réponses exactes
Code 4 : 3 réponses exactes
Code 5 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
Code 9 : aucune réponse exacte
Code 0 : absence de réponse

Expression orale

Situation 1 (EO 1)

Descripteur : Est capable de poser des questions simples à un interlocuteur.

Situation : 6 images représentant 2 enfants qui communiquent.

Le thème de la discussion est défini par le contenu de l'une des bulles.

A1 : L'élève choisit 3 images parmi les 6 et pose une question, pour chacune d'elles.

A1+ : L'élève choisit 5 images parmi les 6 et pose une question, pour chacune d'elles.

Consignes de passation :

A1 : *Choisis 3 images parmi les 6. Pour chacune de ces 3 images, joue le rôle du premier enfant et pose une question à l'autre enfant.*

A1+ : *Choisis 5 images parmi les 6. Pour chacune de ces 5 images, joue le rôle du premier enfant et pose une question à l'autre enfant.*

Critères de réussite :

Niveau A1

- Code 1 : 3 questions pertinentes avec syntaxe correcte
- Code 2 : au moins 2 questions pertinentes et compréhensibles.
Des questions sans inversion sujet – verbe avec l'intonation correcte sont admises (*Du hast einen Hund ?*). Les erreurs de déclinaison ne sont pas prises en compte.
- Code 3 : une seule question pertinente et compréhensible
- Code 9 : question par mot isolé ou structure erronée
- Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

- Code 1 : 5 questions pertinentes avec syntaxe correcte
- Code 2 : 4 questions pertinentes avec syntaxe correcte
- Code 3 : 3 questions pertinentes avec syntaxe correcte
- Code 4 : au moins 2 questions pertinentes et compréhensibles.
Des questions sans inversion sujet – verbe avec l'intonation correcte sont admises (*Du hast einen Hund ?*). Les erreurs de déclinaison ne sont pas prises en compte.
- Code 5 : une seule question pertinente et compréhensible
- Code 9 : question par mot isolé ou structure erronée
- Code 0 : absence de réponse

Situation 2 (EO 2)

Descripteur : Peut parler de soi.

Situation : Tableau avec indications diverses

Présentation (à la 1^{ère} personne du singulier) du personnage correspondant aux caractéristiques choisies.

Consignes de passation

A1 : *Tu as 4 jetons. Place-les où tu veux dans le tableau mais pas deux fois dans la même colonne. Ensuite tu vas te présenter avec cette nouvelle identité que tu viens de te fabriquer.*

A1+ : *Tu as 6 jetons. Place-les où tu veux dans le tableau mais pas deux fois dans la même colonne. Ensuite tu vas te présenter avec cette nouvelle identité que tu viens de te fabriquer.*

Critères de réussite :

Niveau A1

- Code 1 : au moins quatre messages pertinents avec syntaxe correcte
- Code 2 : au moins trois messages pertinents et compréhensibles*
- Code 3 : un ou deux message(s) pertinent(s) et compréhensible(s)
- Code 9 : messages par mots isolés ou mots corrects dans des structures erronées
- Code 0 : absence de réponse

* On admet des erreurs de conjugaison, de genre, de nombre qui n'altèrent pas la compréhension globale.

Niveau A1+

- Code 1 : au moins six messages pertinents avec syntaxe correcte
- Code 2 : au moins cinq messages pertinents avec syntaxe correcte
- Code 3 : au moins quatre messages pertinents avec syntaxe correcte
- Code 4 : au moins trois messages pertinents et compréhensibles*
- Code 5 : un ou deux message(s) pertinent(s) et compréhensible(s)
- Code 9 : messages par mots isolés ou mots corrects dans des structures erronées
- Code 0 : absence de réponse

* On admet des erreurs de conjugaison, de genre, de nombre qui n'altèrent pas la compréhension globale.

Compréhension de l'écrit

Situation 1 (CE 1)

Descripteur : Peut reconnaître des mots connus dans un menu.

Situation : Lecture d'un menu et questionnaire à choix multiple

Consignes de passation :

Vous allez observer ce menu. Puis vous allez lire et répondre aux questions en cochant la bonne réponse.

Réponses attendues :

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1. Anne aime bien le fromage.
Peut-elle en manger dans ce restaurant ? | <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | <input type="checkbox"/> on ne sait pas |
| 2. Paul aime bien les pâtes.
Peut-il en manger dans ce restaurant ? | <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | <input type="checkbox"/> on ne sait pas |
| 3. Quelle boisson coûte 1,50 € ? | <input type="checkbox"/> la bière | <input type="checkbox"/> la limonade | <input checked="" type="checkbox"/> le jus de pommes |
| 4. Marc n'aime pas la glace.
Quel autre dessert peut-il prendre ? | <input type="checkbox"/> des fraises | <input checked="" type="checkbox"/> de la tarte aux pommes | <input type="checkbox"/> une mousse au chocolat |
| 5. Lilli commande un steak.
Quels légumes accompagneront son plat ? | <input type="checkbox"/> de la purée de pommes de terre et des petits pois | <input type="checkbox"/> de la purée de pommes de terre et des haricots verts | <input checked="" type="checkbox"/> des croquettes de pommes de terre et des haricots verts |
| 6. Petra aime le chocolat.
Quel dessert peut-elle commander ? | <input checked="" type="checkbox"/> un gâteau au chocolat | <input type="checkbox"/> une mousse au chocolat | <input type="checkbox"/> une glace au chocolat |

Critères de réussite :

Niveau A1

- Code 1 : 4 réponses exactes
- Code 2 : 3 réponses exactes
- Code 3 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
- Code 9 : aucune réponse exacte
- Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

- Code 1 : 6 réponses exactes
- Code 2 : 5 réponses exactes
- Code 3 : 4 réponses exactes
- Code 4 : 3 réponses exactes
- Code 5 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
- Code 9 : aucune réponse exacte
- Code 0 : absence de réponse

Situation 2 (CE 2)

Descripteur : Peut se faire une idée du contenu d'un texte informatif simple, accompagné d'un document visuel.

Situation : Associer à chaque texte le numéro de la photo qui lui correspond

Consignes de passation :

A1 :

Vous allez lire attentivement les quatre premiers petits textes et bien observer les photos. Inscrivez dans les cases qui se trouvent sous les textes, le numéro de la photo qui lui correspond.

A1+ :

Vous allez lire attentivement tous les petits textes et bien observer les photos. Inscrivez dans les cases qui se trouvent sous les textes, le numéro de la photo qui lui correspond. Attention, un même numéro peut être utilisé deux fois.

Réponses attendues :

2	1	5	4
3	5		

Critères de réussite :**Niveau A1**

Code 1 : 4 réponses exactes
 Code 2 : 3 réponses exactes
 Code 3 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
 Code 9 : aucune réponse exacte
 Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

Code 1 : 6 réponses exactes
 Code 2 : 5 réponses exactes
 Code 3 : 4 réponses exactes
 Code 4 : 3 réponses exactes
 Code 5 : 2 ou 1 réponse(s) exacte(s)
 Code 9 : aucune réponse exacte
 Code 0 : absence de réponse

Situation 3 (CE 3)

Descripteur : Peut reconnaître des mots connus dans un texte informatif.

Situation : Parcourir un texte afin de repérer des mots

Consignes de passation

A1 : Dans le texte encadré, repérez des noms qui désignent des nombres, des couleurs, des parties du corps et des affaires scolaires.

Trouvez-en deux de chaque sorte.

Recopiez-les dans la colonne correspondante. N'écrivez qu'un mot par case.

A1+ : Dans le texte encadré, repérez des noms qui désignent des nombres, des couleurs, des parties du corps et des affaires scolaires.

Trouvez-en deux de chaque sorte.

Recopiez-les dans la colonne correspondante. N'écrivez qu'un mot par case.

Réponses possibles :

Nombres	Couleurs	Parties du corps	Affaires scolaires
vier achtzehn zweiundzwanzig einundzwanzig	schwarz braun rot weiß	Haare Augen Rücken Arm Hals Kopf Mund	Mäppchen Kuli Heft

Critères de réussite :**Niveau A1**

Code 1 : 7 ou 8 mots identifiés
 Code 2 : 5 ou 6 mots identifiés
 Code 3 : 3 ou 4 mots identifiés
 Code 9 : moins de 3 mots identifiés
 Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

Code 1 : 11 ou 12 mots identifiés
 Code 2 : 9 ou 10 mots identifiés
 Code 3 : 7 ou 8 mots identifiés
 Code 4 : 5 ou 6 mots identifiés
 Code 5 : 3 ou 4 mots identifiés
 Code 9 : moins de 3 mots identifiés
 Code 0 : absence de réponse

Remarque : L'orthographe n'est pas évaluée dans cette situation.

Expression écrite

Situation 1 (EE 1)

Descripteur : Peut écrire sous la dictée des mots connus.

Situation : Écrire une liste de mots

Consignes de passation :

Pour préparer un pique-nique, il faut réunir quelques aliments et boissons.

Vous allez entendre une première fois la liste des provisions nécessaires (piste 31 du CD).

Puis vous entendrez de nouveau, un à un, les noms des provisions à préparer, et vous aurez chaque fois 20 secondes pour écrire chaque mot (pistes 32, 33, 34, 35, 36, 37 et 38 du CD).

N'oubliez pas les majuscules au début des noms.

Enfin vous entendrez ces mots une troisième fois pour vérifier et corriger, si nécessaire (piste 39 du CD).

Transcription de l'enregistrement sonore et réponses attendues :

- 6 Scheiben Brot
- 1 große Tomate
- 3 Eier
- 1 Salat
- 2 Flaschen Wasser
- 1 Flasche Apfelsaft
- 4 Bananen

Critères de réussite :

Niveau A1

- Code 1 : 5 mots correctement orthographiés
- Code 2 : 4 mots correctement orthographiés
- Code 3 : mots peu compréhensibles
- Code 9 : aucune réponse exacte
- Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

- Code 1 : 7 mots correctement orthographiés
- Code 2 : 6 mots correctement orthographiés
- Code 3 : 5 mots correctement orthographiés
- Code 4 : 4 mots correctement orthographiés
- Code 5 : mots peu compréhensibles
- Code 9 : aucune réponse exacte
- Code 0 : absence de réponse

Remarque : L'absence de majuscule au début du nom n'est pénalisée qu'une fois.

Situation 2 (EE 2)

Descripteur : Écrire un message électronique simple en référence à un modèle.

Situation : Répondre à un courrier électronique reçu

Consignes de passation :

Lisez le message électronique envoyé par un enfant allemand, puis répondez-lui en allemand en écrivant dans l'espace prévu à cet effet. Vous pouvez vous inspirer du texte, mais vous pouvez également ajouter d'autres informations.

Critères de réussite :

Niveau A1

- Code 1 : message contenant 4 informations pertinentes et compréhensibles malgré des erreurs de conjugaison, de grammaire et d'orthographe
- Code 2 : message contenant 2 ou 3 informations pertinentes et compréhensibles malgré des erreurs de conjugaison, de grammaire et d'orthographe
- Code 3 : message peu compréhensible, énoncés par mots isolés
- Code 9 : message incompréhensible
- Code 0 : absence de réponse

Niveau A1+

- Code 1 : message répondant aux questions posées et ne posant pas de questions sur des informations déjà données, contenant au moins 6 informations pertinentes et compréhensibles, malgré des erreurs de conjugaison, de grammaire et d'orthographe
- Code 2 : message répondant aux questions posées et ne posant pas de questions sur des informations déjà données, contenant 5 informations pertinentes et compréhensibles, malgré des erreurs de conjugaison, de grammaire et d'orthographe
- Code 3 : message contenant 4 informations pertinentes et compréhensibles malgré des erreurs de conjugaison, de grammaire et d'orthographe
- Code 4 : message contenant 2 ou 3 informations pertinentes et compréhensibles malgré des erreurs de conjugaison, de grammaire et d'orthographe
- Code 5 : message peu compréhensible, énoncés par mots isolés
- Code 9 : message incompréhensible
- Code 0 : absence de réponse

Test de connaissances culturelles

TCC

Situation : Questionnaire à choix multiple

Consignes de passation :

Lisez attentivement toutes les questions. Mettez chaque fois une croix dans la case qui correspond à la bonne réponse (une seule réponse par question).

Réponses attendues :

<p>1. Un de ces pays n'a pas de frontière avec l'Allemagne. Lequel ?</p> <p><input type="checkbox"/> la France</p> <p><input type="checkbox"/> la Suisse</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> l'Italie</p>	<p>2. Le drapeau suisse est :</p> <p><input type="checkbox"/> une croix rouge sur fond blanc</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> une croix blanche sur fond rouge</p> <p><input type="checkbox"/> une croix blanche sur fond bleu</p>
<p>3. Comment appelle-t-on « Blanche Neige » en allemand ?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Schneewittchen</p> <p><input type="checkbox"/> Rotkäppchen</p> <p><input type="checkbox"/> Aschenputtel</p>	<p>4. Parmi ces contes, lequel est allemand ?</p> <p><input type="checkbox"/> Pierre et le Loup</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Les musiciens de Brême</p> <p><input type="checkbox"/> Pinocchio</p>
<p>5. Laquelle de ces villes ne se trouve pas en Allemagne ?</p> <p><input type="checkbox"/> Hamburg</p> <p><input type="checkbox"/> Berlin</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Bruxelles</p>	<p>6. Lequel de ces peintres est né dans un pays de langue allemande ?</p> <p><input type="checkbox"/> Matisse</p> <p><input type="checkbox"/> Chagall</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Klee</p>
<p>7. Laquelle de ces chansons est chantée à l'occasion d'un anniversaire ?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Zum Geburtstag viel Glück</p> <p><input type="checkbox"/> O Tannenbaum</p> <p><input type="checkbox"/> Bruder Jakob</p>	<p>8. Laquelle de ces fêtes est d'origine allemande ?</p> <p><input type="checkbox"/> Halloween</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> la Saint Martin</p> <p><input type="checkbox"/> la Sainte Lucie</p>
<p>9. Parmi ces monuments, lequel se trouve en Allemagne ?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> la porte de Brandebourg</p> <p><input type="checkbox"/> la sirène de Copenhague</p> <p><input type="checkbox"/> la statue de la liberté</p>	<p>10. Les élèves allemands ont classe le :</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p><input type="checkbox"/> lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi</p> <p><input type="checkbox"/> lundi, mardi, jeudi, vendredi</p>

Critères de réussite :

Niveau A1

Code 1 : 8 réponses correctes
 Code 2 : 5 à 7 réponses correctes
 Code 3 : moins de 5 réponses correctes
 Code 9 : aucune réponse correcte
 Code 0 : pas de réponse

Niveau A1+

Code 1 : 10 réponses correctes
 Code 2 : 9 réponses correctes
 Code 3 : au moins 8 réponses correctes
 Code 4 : 5 à 7 réponses correctes
 Code 5 : moins de 5 réponses correctes
 Code 9 : aucune réponse correcte
 Code 0 : pas de réponse

Pistes du CD pour les activités d'évaluation

Situations d'évaluation	Pistes du CD	
	Niveau A1	Niveau A1+
Compréhension de l'oral - situation 1	1, 2, 3.	1, 2, 3, puis 4, 5, 6.
Compréhension de l'oral - situation 2	7, 8, 9.	7, 8, 9.
Compréhension de l'oral - situation 3	10, 11, 12, puis 13, 14, 15.	10, 11, 12, puis 13, 14, 15, enfin 16, 17, 18.
Compréhension de l'oral - situation 4	19, 20, 21 et 22, puis 23, 24, 25 et 26.	19, 20, 21 et 22, puis 23, 24, 25 et 26, enfin 27, 28 et 29, 30.
Expression écrite - situation 1	31, puis 32, 33, 34, 35, 36, 37 et 38, enfin 39.	31, puis 32, 33, 34, 35, 36, 37 et 38, enfin 39.